



آموزش و آزمون

عربی
نهم

برای دانش آموزان تیز هوش

«از مجموعه رشادت»
رمز شکوفایی استعدادهای دانش آموزان تیز هوش

خواهی بشود قبولی آسان
در مدارس خاص و درخشان
باید که بود تلاش، افزون
برخیز و بخوان تو درس اکنون
همراه توایم با رشادت
تا باز کنی در سعادت

مهدی وحدانی



וְעַתָּה
נִשְׁמַח
וְנִשְׂמְחָה
וְנִשְׂמְחָה
וְנִשְׂמְחָה

Two small decorative star symbols are positioned below the text.



به نام خداوند جان و فر
کزین برتر اندیشه برنگذر

«تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ فَإِنَّهَا كَلَامُ اللَّهِ الَّذِي يُكَلِّمُ بِهِ خَلْقَهُ»

عربی را یاد بگیرید پس به درستی که آن سخن خداست که به وسیله‌ی آن با خلقش سخن می‌گوید. امام صادق (ع)
(بحارالانوار / ج ۱ / ص ۲۱۲)

مقدمه

کتاب «عربی نهم برای دانش‌آموزان تیزهوش» کتابی است از مجموعه‌ی «رشادت» که مدرس و مؤلف محترم آقای مهدی وحدانی آن را زیر نظر دبیر محترم مجموعه رشادت تألیف نموده‌اند. در این کتاب قواعد هر درس در قالب درسنامه به طور خلاصه و همراه با مثال‌ها و تمرین‌های متنوع بیان شده و سپس تمرین‌های هدفداری برای تسلط بیشتر بر ترجمه‌ی دروس و یادگیری عمیق‌تر قواعد در اختیار دانش‌آموزان قرار داده شده است.

دانش‌آموزان عزیز برای استفاده بهتر از این کتاب، باید پس از مطالعه‌ی درسنامه، تمرین‌های مربوطه به آن درس را با دقت حل کنند و با مراجعه به پاسخ‌نامه‌ی پایان کتاب به رفع اشکال بپردازند و در پایان هر درس با پاسخ به آزمون‌های تشریحی و چندگزینه‌ای میزان یادگیری خود را ارزیابی کنند.

از ویژگی‌های این کتاب می‌توان به طراحی تمرین‌های متعدد و هدفدار مربوط به صرف اسم‌ها و فعل‌ها (در قالب جدول صرف) و یادآوری مطالب آموخته شده‌ی درس‌های قبلی و نشان دادن پیوستگی درس‌ها به یکدیگر اشاره کرد. دانش‌آموزان عزیز باید توجه داشته باشند که هر درس هرچند هم که ساده باشد با درس‌های بعدی در ارتباط است و لازم است دائماً تمرین، تکرار و یادآوری شوند.

امید است این کتاب به پیشرفت دانش‌آموزان عزیز در یادگیری هر چه بهتر زبان عربی که زبان قرآن است کمک کند. در پایان لازم می‌دانیم از مؤلف و دبیر محترم مجموعه و از خانم‌ها زینب شریفی و فرزانه فتاحی (حروف‌نگار و صفحه‌آرا)، خانم رضیه صفریان (گرافیک) و خانم طوبی عینی‌پور (نمونه‌خوان) که در به ثمر رساندن این مجموعه زحمات زیادی متحمل شده‌اند، تشکر و قدردانی کنیم.

خوانندگان محترم می‌توانند نظرات و پیشنهادهای خود را در رابطه با این کتاب از طریق email با مؤلف محترم در میان بگذارند. Mahdi.vahdani@mobtakeran.com

انتشارات مبتکران



فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۷	مراجعةُ دروسِ الصَّفِّ السَّابِعِ وَ الثَّامِنِ
۲۷	الْعُبُورُ الْأَمِينُ
۴۹	جِسْرُ الصَّدَاقَةِ
۶۴	الصَّبْرُ مِفْتَاحُ الْفَرَجِ
۸۱	الرَّجَاءُ
۹۳	تَغْيِيرُ الْحَيَاةِ
۱۰۷	ثَمَرَةُ الْجِدِّ
۱۲۱	حِوَارٌ بَيْنَ الزَّائِرِ وَ سَائِقِ سَيَّارَةِ الْأُجْرَةِ
۱۳۳	نُصُوصٌ حَوْلَ الصَّحَّةِ
۱۴۸	الْأَمَانَةُ
۱۵۸	آزمون پایانی نوبت اول
۱۶۱	آزمون پایانی نوبت دوم
۱۶۴	پاسخ نامه:



الدرس الأول (مراجعة دروس الصف السابع والثامن)

(مُعَلِّمٌ - مُعَلِّمَةٌ) (مُعَلِّمَانِ - مُعَلِّمَاتَانِ) (مُعَلِّمُونَ - مُعَلِّمَاتٌ)
(معلم) (معلم ۲) (معلمها)

نزدیک: هذا - هذه - هذان - هاتان - هؤلاء

اسم اشاره } دور: ذلك - تلك - اولئك

مکان: هنا - هنالك

اینجا آنجا

اسم استفهام: ما - مَنْ - أين - كَمْ - كَيْفَ - أَيْ ...
(چه چیز) - (چه کسی) - (کجا) - (چند) - (چگونه) - (کدام)

عند - تحت - جنب - خلف - أمام - وراء ... (در جواب أين)
(کجا)

اليوم - أمس - غداً - صباح - مساء - ليل - نهار ... (در جواب متى)
(چه وقت)

منفصل: هو - هما - هم ...

متصل: ه - ها - هم ...

ماضي (گذشته): ذَهَبَ (رفت)

مضارع (حال): يَذْهَبُ (می‌رود)

مستقبل (آینده): سَوْفَ يَذْهَبُ (خواهد رفت)

استفهام: هَلْ - أ

و - فَ - ثُمَّ - أَمْ - بَلْ - لَكِنْ ...

مِنْ - إِلَى - عَلَى - بِ - لِ - فِي

اسم

کلمه

فعل

حرف

دورة (قواعد) درس‌های سال هفتم و هشتم

مذكر: × ← مُدَرِّسٌ معلم

مؤنث: ة - ة ← مُدَرِّسَةٌ معلم (زن)

مفرد

مذكر: ان - ين ← مُدَرِّسَانِ، مُدَرِّسَيْنِ دو معلم (مرد)

مؤنث: تان - تين ← مُدَرِّسَاتَانِ، مُدَرِّسَاتَيْنِ دو معلم (زن)

مثنى

مذكر: ون - ين ← مُدَرِّسُونَ، مُدَرِّسِينَ معلمها (مرد)

مؤنث: ات ← مُدَرِّسَاتٌ معلمها (زن)

جمع

مكسر: كُتِبَ - أبواب - رجال - حُفَاط - أصدقاء ...

اسم

(عدد - جنس)



کلمات پرسشی (ادوات استفهام)



کلمه‌ی پرسشی	معنی	مثال
أ	آیا	أ هَذَا جُنْدِيٌّ؟ آیا این سرباز است؟ - نَعَمْ، هَذَا جُنْدِيٌّ. - بله این سرباز است.
هَلْ	آیا	هَلْ هَذِهِ شَجَرَةُ الرُّمَانِ؟ آیا این درخت انار است؟ - بله این درخت انار است. - نَعَمْ، هَذِهِ شَجَرَةُ الرُّمَانِ.
مَنْ	چه کسی، کیست، (چه کسانی)	مَنْ أَنْتَ؟ تو کیستی؟ - أَنَا مُدِيرُ الْمَكْتَبَةِ. - من مدیر کتاب‌خانه هستم.
لِمَنْ	مالِ چه کسی	لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟ این ماشین مال چه کسی است؟ - لِمُدِيرِ الْمَدْرَسَةِ. - برای مدیر مدرسه است.
مَنْ هُوَ ...؟	چه کسی، کیست	مَنْ هُوَ أَسْتَاذَةُ اللُّغَةِ الْفَارْسِيَّةِ؟ چه کسی استاد زبان فارسی است؟ - السَّيِّدُ الْكَبْرَى. - آقای اکبری.
مَنْ هِيَ ...؟	چه کسی، کیست	مَنْ هِيَ أَسْتَاذَةُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ؟ چه کسی استاد زبان عربی است؟ - السَّيِّدَةُ شَفِيعَى. - خانم شفیعی.
مَا	چیست، چه چیزی	مَا ذَلِكَ؟ آن چیست؟ - ذَلِكَ قَلَمٌ. - آن قلم است.
مَاذَا	چیست، چه چیزی	مَاذَا فِي تِلْكَ الْغُرْفَةِ؟ چه چیز در آن اتاق هست؟ - الْكُرْسَى وَ الْمِنْضَدَةُ. - صندلی و میز.
مَا هُوَ ...؟	چیست، چه چیزی	مَا هُوَ الْمَشْكِلُ؟ مشکل چیست؟
مَا هِيَ ...؟	چیست، چه چیزی	مَا هِيَ الْحَقِيقَةُ؟ حقیقت چیست؟
أَيْنَ	کجا	أَيْنَ الْحَدِيقَةُ؟ باغ کجاست؟ - خَلْفَ الْمُنْدُقِ. - پشت هتل.
مِنْ أَيْنَ	اهل کجا	مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟ اهل کجا هستی؟ - أَنَا إِيرَانِيٌّ. - من ایرانی هستم.
كَمْ	چند	كَمْ طَالِبًا فِي الصَّفِّ؟ چند دانش‌آموز در کلاس هست؟ - عَشْرَةُ طُلَّابٍ. - ده دانش‌آموز.
كَيْفَ	چه‌طور	كَيْفَ حَالُكَ؟ حالت چه‌طور است؟ - أَنَا بِخَيْرٍ. - من خوب هستم.



صرف ۱۴ صیغۀ فعل ماضی

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۳- هُمْ فَعَلُوا. ایشان انجام دادند. (مردها)	۲- هُمَا فَعَلَا. ایشان انجام دادند. (دو مرد)	۱- هُوَ فَعَلَ. او انجام داد. (مرد)	مذکر
۶- هُنَّ فَعَلْنَ. ایشان انجام دادند. (زنها)	۵- هُمَا فَعَلَتَا. ایشان انجام دادند. (دو زن)	۴- هِيَ فَعَلَتْ. او انجام داد (زن)	مؤنث

غایب

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۹- أَنْتُمْ فَعَلْتُمْ. شما انجام دادید. (مردها)	۸- أَنْتُمَا فَعَلْتُمَا. شما انجام دادید. (دو مرد)	۷- أَنْتَ فَعَلْتَ. تو انجام دادی. (مرد)	مذکر
۱۲- أَنْتُنَّ فَعَلْتُنَّ. شما انجام دادید. (زنها)	۱۱- أَنْتُمَا فَعَلْتُمَا. شما انجام دادید. (دو زن)	۱۰- أَنْتِ فَعَلْتِ. تو انجام دادی. (زن)	مؤنث

مخاطب

مع الغیر	وحده
۱۴- نَحْنُ فَعَلْنَا. ما انجام دادیم.	۱۳- أَنَا فَعَلْتُ. من انجام دادم.

متکلم

صرف ۱۴ صیغۀ فعل مضارع

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۳- هُمْ يَفْعَلُونَ. ایشان انجام می دهند. (مردها)	۲- هُمَا يَفْعَلَانِ. ایشان انجام می دهند. (دو مرد)	۱- هُوَ يَفْعَلُ. او انجام می دهد. (مرد)	مذکر
۶- هُنَّ يَفْعَلْنَ. ایشان انجام می دهند. (زنها)	۵- هُمَا تَفْعَلَانِ. ایشان انجام می دهند. (دو زن)	۴- هِيَ تَفْعَلُ. او انجام می دهد. (زن)	مؤنث

غایب

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۹- أَنْتُمْ تَفْعَلُونَ. شما انجام می دهید. (مردها)	۸- أَنْتُمَا تَفْعَلَانِ. شما انجام می دهید. (دو مرد)	۷- أَنْتَ تَفْعَلُ. تو انجام می دهی. (مرد)	مذکر
۱۲- أَنْتُنَّ تَفْعَلْنَ. شما انجام می دهید. (زنها)	۱۱- أَنْتُمَا تَفْعَلَانِ. شما انجام می دهید. (دو زن)	۱۰- أَنْتِ تَفْعَلِينَ. تو انجام می دهی. (زن)	مؤنث

مخاطب



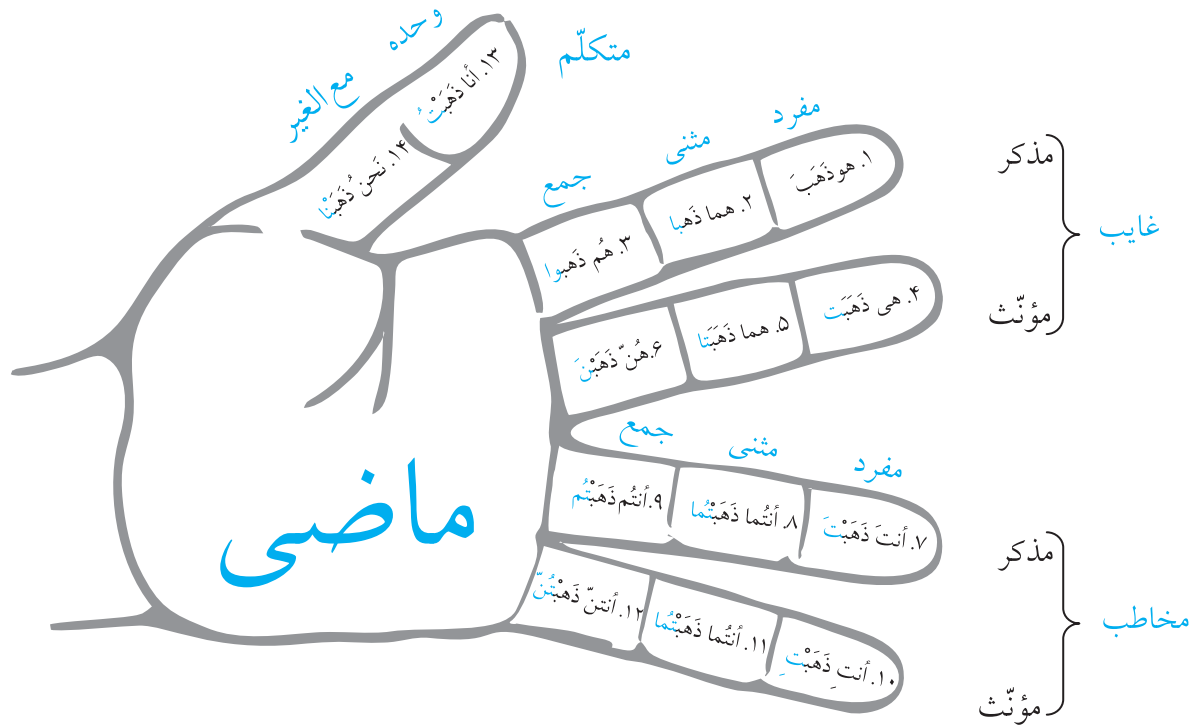


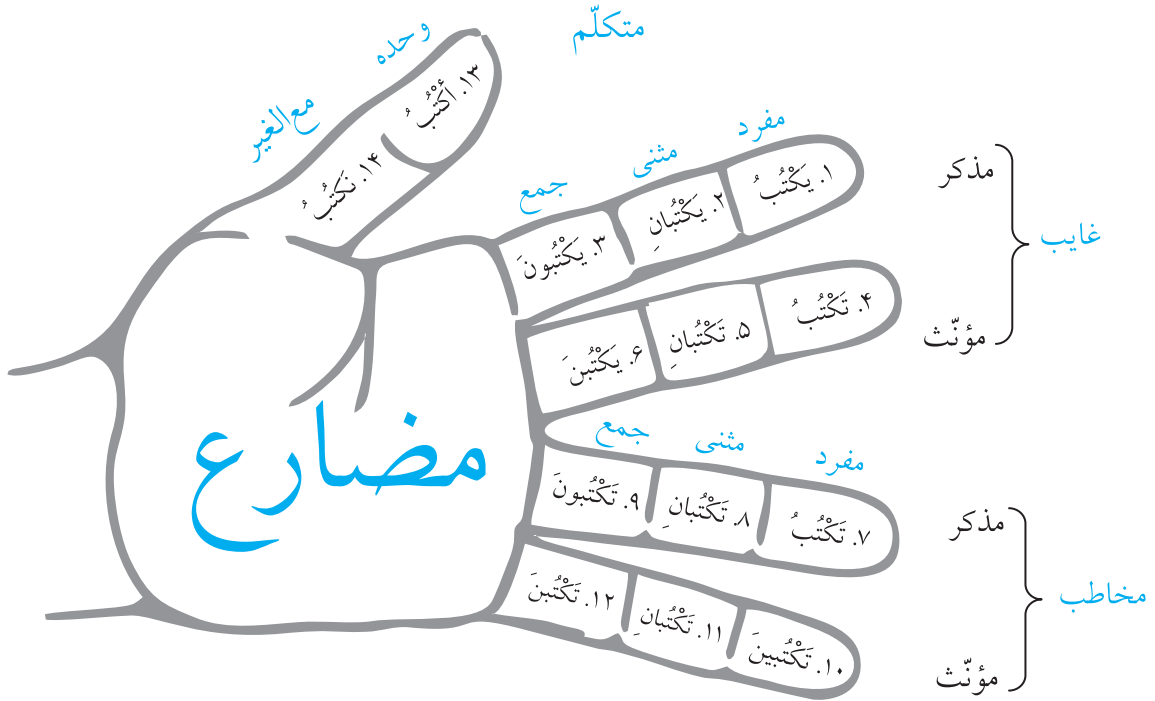
مع الغیر	وحده
۱۴- نَحْنُ نَفَعَلُ. ما انجام می دهیم.	۱۳- اَنَا أَفَعَلُ. من انجام می دهم.

متکلم

ضمایر منفصل و متصل:

(متصل)			(منفصل)				
۳. هُمْ	۲. هُمَا	۵-۴	غایب	۱. هُوَ	۲. هُمَا	۳. هُمْ	غایب
۶. هُنَّ	۵. هُمَا	۴. هَا		۴. هِيَ	۵. هُمَا	۶. هُنَّ	
۹. كُمْ	۸. كُما	۷. كَ	مخاطب	۷. أَنْتَ	۸. أَنْتُمَا	۹. أَنْتُمْ	مخاطب
۱۲. كُنَّ	۱۱. كُما	۱۰. كِ		۱۰. أَنْتِ	۱۱. أَنْتُمَا	۱۲. أَنْتُنَّ	
۱۴. نا	۱۳. ی		متکلم	۱۳. اَنَا	۱۴. نَحْنُ		متکلم





صرف ١٤ صيغة فعل ماضى با اسم (ضمائر، اسم‌های اشاره)

عدد / جنس	مفرد	مثنى	جمع
غائب	مذكر ١. هذا الطالبُ ناِحِجٌ. هوَ كَتَبَ واجِبَهُ.	٢. هذانِ الطالبانِ ناِحِجانِ. هُما كَتَبَا واجِبَهُما.	٣. هؤلاءِ الطُّلابُ ناِحِجونَ. هُم كَتَبُوا واجِبَهُم.
	مؤنث ٤. هذهِ الطالبةُ ناِحِجةٌ. هى كَتَبَتْ واجِبَها.	٥. هاتانِ الطالبتانِ ناِحِجتانِ. هُما كَتَبَتَا واجِبَهُما.	٦. هؤلاءِ الطالباتُ ناِحِجاتٌ. هُنَّ كَتَبْنَ واجِبَهُنَّ.

عدد / جنس	مفرد	مثنى	جمع
مخاطب	مذكر ٧. أنتَ طالِبُ ناِحِجٌ. كَتَبْتَ واجِبِكَ.	٨. أنتما طالبانِ ناِحِجانِ. كَتَبْتُما واجِبِكُما.	٩. أنتم طُلابُ ناِحِجونَ. كَتَبْتُمْ واجِبِكُمْ.
	مؤنث ١٠. أنتِ طالِبةٌ ناِحِجةٌ. كَتَبْتِ واجِبِكِ.	١١. أنتما طالبتانِ ناِحِجتانِ. كَتَبْتُما واجِبِكُما.	١٢. أنتنَّ طالباتُ ناِحِجاتٌ. كَتَبْتُنَّ واجِبِكُنَّ.

وحده	مع الغير
١٣. أنا طالِبُ ناِحِجٌ. كَتَبْتُ واجِبى.	١٤. نَحْنُ طالبانِ ناِحِجانِ. كَتَبْنَا واجِبنا.
أنا طالِبةٌ ناِحِجةٌ. كَتَبْتُ واجِبى.	نَحْنُ طالبتانِ ناِحِجتانِ. كَتَبْنَا واجِبنا.
	نَحْنُ طُلابُ ناِحِجونَ. كَتَبْنَا واجِبنا.
	نَحْنُ طالباتُ ناِحِجاتٌ. كَتَبْنَا واجِبنا.

متكلم



صرف ۱۴ صیغه فعل مضارع همراه با اسم (ضمایر، اسم‌های اشاره)

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۳. هؤلاء الطُّلابُ نَاجِحُونَ. هُم يَكْتُبُونَ وَاجِبُهُم.	۲. هذانِ الطَّالِبَانِ نَاجِحَانِ. هُمَا يَكْتُبَانِ وَاجِبُهُمَا.	۱. هذا الطَّالِبُ نَاجِحٌ. هُوَ يَكْتُبُ وَاجِبُهُ.	مذکر
۶. هؤلاء الطَّالِبَاتُ نَاجِحَاتٌ. هُنَّ يَكْتُبْنَ وَاجِبَهُنَّ.	۵. هاتانِ الطَّالِبَتَانِ نَاجِحَتَانِ. هُمَا تَكْتُبَانِ وَاجِبُهُمَا.	۴. هذه الطَّالِبَةُ نَاجِحَةٌ. هِيَ تَكْتُبُ وَاجِبِهَا.	مؤنث

غایب

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۹. أَنْتُمْ طُلابُ نَاجِحُونَ. تَكْتُبُونَ وَاجِبَكُمْ.	۸. أَنْتُمَا طَالِبَانِ نَاجِحَانِ. تَكْتُبَانِ وَاجِبَكُما.	۷. أَنْتَ طالِبٌ نَاجِحٌ. تَكْتُبُ وَاجِبِكَ.	مذکر
۱۲. أَنْتِنَّ طالِبَاتُ نَاجِحَاتٌ. تَكْتُبْنَ وَاجِبَكُنَّ.	۱۱. أَنْتُمَا طَالِبَتَانِ نَاجِحَتَانِ. تَكْتُبَانِ وَاجِبَكُما.	۱۰. أَنْتِ طالِبَةٌ نَاجِحَةٌ. تَكْتُبِينَ وَاجِبِكَ.	مؤنث

مخاطب

مع الغیر	وحده
۱۴. نَحْنُ طَالِبَانِ نَاجِحَانِ. نَكْتُبُ وَاجِبِنَا. نَحْنُ طَالِبَتَانِ نَاجِحَتَانِ نَكْتُبُ وَاجِبِنَا. نَحْنُ طُلابُ نَاجِحُونَ نَكْتُبُ وَاجِبِنَا. نَحْنُ طالِبَاتُ نَاجِحَاتُ نَكْتُبُ وَاجِبِنَا.	۱۳. أنا طالِبٌ نَاجِحٌ، أَكْتُبُ وَاجِبِي. أنا طالِبَةٌ نَاجِحَةٌ، أَكْتُبُ وَاجِبِي.

متکلم

یادآوری (مهم):

۱. جمله با فعل آغاز شده است ← فعل جمله در صیغه‌های غایب، مفرد می‌آید. (هرچند فاعل جمله مثنی و جمع باشد)

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
۳. يَكْتُبُ الطُّلابُ وَاجِبَهُم. فاعل فعل (مفرد مذکر) (جمع)	۲. يَكْتُبُ الطَّالِبَانِ وَاجِبَهُمَا. فاعل فعل (مفرد مذکر) (مثنی مذکر)	۱. يَكْتُبُ الطَّالِبُ وَاجِبَهُ. فاعل فعل (مفرد مذکر)	مذکر
۶. تَكْتُبُ الطَّالِبَاتُ وَاجِبَهُنَّ. فاعل فعل (مفرد مؤنث) (جمع مؤنث)	۵. تَكْتُبُ الطَّالِبَتَانِ وَاجِبَهُمَا. فاعل فعل (مفرد مؤنث) (مثنی مؤنث)	۴. تَكْتُبُ الطَّالِبَةُ وَاجِبِهَا. فاعل فعل (مفرد مؤنث)	مؤنث

غایب

جمله با اسم آغاز شده است ← فعل را مطابق اسم می آوریم.

عدد / جنس	مفرد	مثنی	جمع
مذکر	١. الطَّالِبُ يَكْتُبُ وَاجِبُهُ. اسم فعل (مفرد مذکر) (مفرد مذکر)	٢. الطَّالِبَانِ يَكْتُبَانِ وَاجِبُهُمَا. اسم فعل (مثنی مذکر) (مثنی مذکر)	٣. الطُّلَّابُ يَكْتُبُونَ وَاجِبَهُمْ. اسم فعل (جمع مذکر) (جمع مذکر)
مؤنث	٤. الطَّالِبَةُ تَكْتُبُ وَاجِبُهَا. اسم فعل (مفرد مؤنث) (مفرد مؤنث)	٥. الطَّالِبَتَانِ تَكْتُبَانِ وَاجِبُهُمَا. اسم فعل (مثنی مؤنث) (مثنی مؤنث)	٦. الطَّالِبَاتُ يَكْتُبْنَ وَاجِبَهُنَّ. اسم فعل (جمع مؤنث) (جمع مؤنث)

غایب

اعداد ترتیبی		
مؤنث	مذکر	عدد
الأولى	الأول	اول
الثانية	الثانى	دوم
الثالثة	الثالث	سوم
الرابعة	الرابع	چهارم
الخامسة	الخامس	پنجم
السادسة	السادس	ششم
السابعة	السابع	هفتم
الثامنة	الثامن	هشتم
التاسعة	التاسع	نهم
العاشر	العاشر	دهم
الحادية عشرة	الحادى عشر	یازدهم
الثانية عشرة	الثانى عشر	دوازدهم

اعداد اصلی		
مؤنث	مذکر	عدد
واحدة	واحد	١
إثنان	إثنان	٢
ثلاثة	ثلاث	٣
أربعة	أربع	٤
خمس	خمسة	٥
ست	ستة	٦
سبع	سبعة	٧
ثمانى	ثمانية	٨
تسع	تسعة	٩
عشر	عشرة	١٠
أحد عشر	إحدى عشرة	١١
إثنا عشر	إثنتا عشرة	١٢

التمارين

يادآوری

۱ جاهای خالی را با اسم اشاره (نزدیک) مناسب پر کنید و سپس ترجمه کنید.

- ۱ الْجَبَلَانِ مُرْتَفِعَانِ. ★
 ۲ الشَّجَرَتَانِ، عَجِيبَتَانِ. ★
 ۳ الْمُؤْمِنُونَ، شَاكِرُونَ. ★
 ۴ الرَّجَالُ، جَالِسُونَ. ★

۲ گزینه مناسب را برای جای خالی انتخاب کنید.

- ۱ لَاعِبٌ اِيرَانِيٌّ. ★ الرِّجُلُ الأَمْرَأَةُ الأَبْنَتُ
 ۲ عَلِيٌّ وَ أَمِيرٌ وَ سَعِيدٌ ★ مَسْرُورَانِ مَسْرُورَاتُ مَسْرُورُونَ
 ۳ أَوْلَئِكَ جَالِسُونَ. ★ الرَّجُلَانِ الأَوْلَادُ الأَبْنَاتُ
 ۴ تِلْكَ فِي المَكْتَبَةِ. ★ الطَّالِبُ الطَّالِبَةُ الطُّلَابُ
 ۵ هُوَآءِ الأَوْلَادِ، ★ لَاعِبَةٌ لَاعِبَاتُ لَاعِبُونَ

۳ اسم‌های داده شده را در جدول زیر قرار دهید.

(عُلَمَاءُ / فَائِزُونَ / شَاكِرَانِ / كَنَزُ / صَالِحَاتُ / مَكْتَبَةٌ / عَلِيمَتَانِ)

مفرد مذکر	مفرد مؤنث	مثنای مذکر	مثنای مؤنث	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکسر
.....

۴ معادل مؤنث هر کلمه را بنویسید.

- ۱ وَوَدَانٍ: ★ طُلاب: ★
 ۲ أَنْتُمْ: ★ فَائِز: ★
 ۳ نَاجِحُونَ: ★ الرَّجَال: ★
 ۴ ذَلِكَ: ★ الأَخ: ★

۵ جاهای خالی را با کلمه‌ی پرسشی (هل، ما، ...) مناسب کامل کنید.

- ۱ هُنَا قَرْيَةٌ؟ ★ - لا، هُنَا مَدِينَةٌ.
 ۲ هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟ ★ - لِمُدِيرِ المَدْرَسَةِ.
 ۳ غَسَلْتِ؟ ★ - مَلَابِسِي.
 ۴ عَلَيَّ المِنْصَدَةَ؟ ★ - جَوَّالَ صَدِيقِي.
 ۵ كِتَابًا هُنَا؟ ★ - ثَمَانِيَةَ.

۶ جدول زیر را کامل کنید.

جمع	مثنی	مفرد	عدد / جنس
.....	هَذَا الرَّجُلُ وَقِفْ.	مذکر
.....	مؤنث

۷ با استفاده از ضمیر و فعل به سؤالات زیر پاسخ دهید.

- ۱ هَلِ الطِّفْلَةُ لَعِبَتْ مَعَ صَدِيقَتِهَا؟
نَعَمْ،
- ۲ هَلِ تَذْكُرُ (تَذَكِّرِينَ) أُمَّكَ؟
نَعَمْ،
- ۳ أَمْ ذَهَبْتَ إِلَى كَرْبَلَاءَ؟
نَعَمْ،
- ۴ كَمْ تَفَاحَةً أَكَلْتَ؟
تُفَاحِينَ.....
- ۵ مَاذَا اشْتَرَيْتَ؟
فُسْتَانًا وَ عِبَاءَةً.....

۸ با توجه به ضمایر، فعل مناسب را در جای خالی بنویسید.

- ۱ هُوَ شَكَرَ رَبَّهُ. (هُم) ← هُمْ رَبَّهُمْ.
- ۲ أَنْتِ تَكْتُبُ رِسَالَةً. (أَنْتِ) ← أَنْتِ رِسَالَةً.
- ۳ أَنَا حَصَدْتُ الْمَحْصُولَ. (هُوَ) ← هُوَ الْمَحْصُولَ.
- ۴ نَحْنُ نَذْهَبُ إِلَى بَيْتِنَا. (أَنْتُمَا) ← أَنْتُمَا إِلَى بَيْتِكُمَا.
- ۵ أَنْتُمَا أَخَذْتُمَا هَدِيَّتِكُمَا. (هِيَ) ← هِيَ هَدِيَّتَهَا.

۹ جاهای خالی را با فعل ماضی مناسب کامل کنید.

- ۱ الأَطْفَالُ سَوْرَتَيْنِ مِنَ الْقُرْآنِ. (حَفِظَ)
- ۲ النِّسَاءُ لِاسْتِئْجَالِ صُيُوفِهِنَّ. (وَقَفَ)
- ۳ الأَخْوَاتُ كَلَامَ الْمُعَلِّمَةِ. (سَمِعَ)
- ۴ تِلْكَ الطَّالِبَةُ يَدَهَا. (رَفَعَتْ)
- ۵ البِنْتَانِ مَلَابِسَهُمَا. (لَبَسَ)

۱۰ جاهای خالی را با فعل مضارع مناسب کامل کنید.

- ۱ هَلْ لَكُمْ فِيهَا فَوَاكِهُ كَثِيرَةٌ وَ مِنْهَا (يَأْكُلُ)
- ۲ أولئك الطالبات طَعَامَ السَّفَرَةِ الْعِلْمِيَّةِ. (يَأْكُلُ)
- ۳ أَيُّهَا الْمُسَافِرُ أ إِلَى السُّوقِ؟ (يَذْهَبُ)
- ۴ أَيُّهَا النِّسَاءُ مَاذَا؟ (يَفْعَلُ)
- ۵ هَذَا الْوَلَدُ يَدَهُ. (يَغْسِلُ)

۱۱ با توجه به نمونه ترجمه کنید.

.....	تَشْرَبُ:	←	شَرِبَ: نوشید	.....	فَعَلُوا:	←	فَعَلَ: انجام داد
.....	قَرُبْتُ:	←	قَرَبَ: نزدیک شد	.....	يَكْتُبَنَّ:	←	كَتَبَ: نوشت
.....	تَشْكُرُ:	←	شَكَرَ: شکر کرد	.....	نَصَرْتُ:	←	نَصَرَ: یاری کرد
.....	صَنَعْنَا:	←	صَنَعَ: ساخت	.....	تَعْلَمُونَ:	←	عَلِمَ: دانست
.....	يَذْكُرَانِ:	←	ذَكَرَ: یاد کرد	.....	سَمِعَتْ:	←	سَمِعَ: شنید

۱۲ غلط‌های مشخص شده را اصلاح کنید.

۱. ماذا عَمِلْتُمَا يَا رَجُلَانِ بَعْدَ دَقَائِقٍ؟
۲. سَابِقًا بِجَمْعِ الْقَمَحِ بِنَفْسِهِ غَدًا.
۳. كَيْفَ تَقُولُ هَذَا الْكَلَامَ يَا أُمِّي؟
۴. أُمُّكُمْ تَشْعُرِينَ بِالصُّدَاعِ.
۵. لَكِنَّهُ مَا قَبِلْتُ كَلَامِي.

۱۳ موارد خواسته شده را بنویسید.

.....	۲ مضارع «أَخَذْتُ»:	.....	۱ ماضی «تَأْكُلُونَ»:
.....	۴ جمع «مَرِيضٌ»:	.....	۳ مثنی «عَيْنٌ»:
.....	۶ مؤنث «آخِرٌ»:	.....	۵ مفرد «إِجَابَاتٌ»:
.....	۸ نفی «تَلْعَبَانِ»:	.....	۷ مستقبل «نَجَحْتُ»:
.....		.....	۹ علامت فعل ماضی «جمع مؤنث غایب»:
.....		.....	۱۰ حرف مضارع و علامت فعل مضارع «مفرد مؤنث مخاطب»:

۱۴ جای خالی اول را با فعل ماضی و جای خالی دوم را با فعل مضارع پر کنید.

۱. هِيَ الشَّارِعَ بِسُهُولَةٍ وَ أَنْتِ الشَّارِعَ بِسُهُولَةٍ. (عَبَّرَ)
۲. أَنَا عَلَى الْأَرْضِ وَ وَالِدُكَ عَلَى الْكُرْسِيِّ. (جَلَسَ)
۳. الْمُدْرَسَةَ الصَّفِّ وَ أَنْتِ الصَّفِّ الْآنَ. (دَخَلَ)
۴. ثَرِيًّا الشَّرَابَ مَرَّتَيْنِ وَ مَيْثَمٌ أَيْضًا. (شَرَبَ)
۵. هَذَانِ الْفَلَّاحِينَ فِي الْمَزْرَعَةِ وَ أَنْتُمْ فِي الْمَزْرَعَةِ غَدًا. (عَمِلَ)

۱۵ هر جمله را زیر تصویر مناسب آن بنویسید.

الف. هَذِهِ الْبِنْتُ تَأْكُلُ الطَّعَامَ. ب. هُمَا يَلْعَبَانِ فِي الْمَلْعَبِ. ج. نَحْنُ نَذْهَبُ إِلَى الْمَطْعَمِ. د. الْأَوْلَادُ يَصْعَدُونَ الْجَبَلَ.



..... ۴



..... ۳



..... ۲



..... ۱

۱۶ اسم‌های داده شده را در جدول زیر قرار دهید و سپس مفرد هر کلمه را بنویسید.

(طفلان / صالحات / یومین / زملاء / نعمتان / فواکه / خائفون / أصدقاء / واقفین)

مفرد	جمع مکسر	مفرد	جمع سالم	مفرد	مثنی
.....
.....
.....

۱۷ پاسخ‌های داده شده را کامل کنید.

- ۱ ما هو هَدْفُكَ مِنْ اِتِّخَابِ الشُّغْلِ؟ النَّاسِ.
- ۲ أَيْنَ تَذْهَبُ (تَذْهَبِينَ) بَعْدَ الْمَدْرَسَةِ؟ إِلَى الْبَيْتِ.
- ۳ ماذا تَفْعَلُ (تَفْعَلِينَ) الْآنَ؟ دروسی.
- ۴ هَلْ تُحِبُّ الرِّيَاضَةَ كَثِيرًا؟ نَعَمْ
- ۵ ماذا تَقْرَأِينَ بَعْدَ الصَّلَاةِ؟ الْقُرْآنَ.

۱۸ ترجمه صحیح افعال را بنویسید.

- | | | | | | |
|----------------|--------------------------|----------------|--------------------------|----------------|--------------------------|
| راست می‌گویم | <input type="checkbox"/> | راست می‌گویی | <input type="checkbox"/> | راست گفتم | <input type="checkbox"/> |
| خوشحال نشدید | <input type="checkbox"/> | خوشحال نشدند | <input type="checkbox"/> | خوشحال نشدید | <input type="checkbox"/> |
| برنگشتیم | <input type="checkbox"/> | برخواهیم گشت | <input type="checkbox"/> | برخواهید گشت | <input type="checkbox"/> |
| زندگی کردیم | <input type="checkbox"/> | زندگی می‌کنیم | <input type="checkbox"/> | زندگی می‌کردیم | <input type="checkbox"/> |
| نپذیرفتم | <input type="checkbox"/> | نپذیرفتی | <input type="checkbox"/> | نپذیرفت | <input type="checkbox"/> |
| برنمی‌گردیم | <input type="checkbox"/> | برنمی‌گردید | <input type="checkbox"/> | برنمی‌گردند | <input type="checkbox"/> |
| ندیدند | <input type="checkbox"/> | ندیدید | <input type="checkbox"/> | ندیدیم | <input type="checkbox"/> |
| یاری می‌کنید | <input type="checkbox"/> | یاری می‌کنند | <input type="checkbox"/> | یاری می‌کنیم | <input type="checkbox"/> |
| انجام دادیم | <input type="checkbox"/> | انجام نمی‌دهم | <input type="checkbox"/> | انجام نمی‌دهد | <input type="checkbox"/> |
| درخواست نکردید | <input type="checkbox"/> | درخواست نکردند | <input type="checkbox"/> | درخواست نکردیم | <input type="checkbox"/> |

۱۹ جاهای خالی را با فعل (ماضی - مضارع) مناسب پر کنید.

- ۱ أ أَنْتُمْ الْبَابَ قَبْلَ دَقِيقَتَيْنِ؟ (تَطْرُقُونَ، طَرَقْتُمْ)
- ۲ لِمَاذَا إِلَى الْبَعِيدِ يَا أُخْتِي أُمِّسِ؟ (نَظَرْتِ، تَنْظُرِينَ)
- ۳ أَيْنَ يَا أَوْلَادِي بَعْدَ يَوْمَيْنِ؟ (ذَهَبْتُمْ، تَذْهَبُونَ)
- ۴ هَلْ أَنْتُمْ مَلَابِسَكُمْ غَدًا؟ (عَسَلْتُمْ، تَعْسِلُونَ)
- ۵ أَيْتَهَا الْبَيْتَانِ هَلْ الطَّعَامَ الْآنَ؟ (تَطْبُخَانِ، طَبَخْتُمَا)



۲۰ جدول زیر را (با ترجمه) کامل کنید.

فعل	ماضی	ماضی منفی	مضارع	مضارع منفی	مستقبل
فَعَلَ - (انجام داد)	هُوَ	أَنْتَ	نَحْنُ	أَنْتُمْ	أَنَا
كَتَبَ - (نوشت)	هِيَ	هُمَا	أَنْتِ	أَنْتِنَّ	أَنْتُمَا
جَعَلَ - (قرار داد)	أَنْتَ	أَنَا	هُمْ	أَنْتِ	أَنْتُمْ
نَصَرَ - (یاری کرد)	هِيَ	هُمْ	أَنْتُمْ	هِيَ	أَنَا
رَجَعَ - (برگشت)	أَنْتِ	أَنْتُمَا	نَحْنُ	أَنَا	هُمَا
ذَهَبَ - (رفت)	أَنْتَ	هُوَ	أَنْتُمَا	هُنَّ	نَحْنُ



یادداشت



التمارين

۱ ترجمه های ناقص را کامل کنید.

- سخنم را خدا
از پروردگارم، حلّ را
پس نام خدايم را
هنگام پروردگارم را
فصل و خواندن و نوشتن

- ۱ اَبْدَأُ بِاسْمِ اللَّهِ كَلَامِي.
۲ أَسْأَلُ رَبِّي حَلَّ صِعَابِي.
۳ فَاسْمُ إِلَهِي زَادَ سُورِي.
۴ أَذْكَرُ رَبِّي عِنْدَ جُلُوسِي.
۵ اِبْتَدَأَ فَضْلَ الدَّرَاسَةِ وَالْقِرَاءَةِ وَالْكِتَابَةِ.

۲ فقط ترجمه کلمات مشخص شده را بنویسید.

- ۱ اِبْتَدَأَ الْعَامُ الدَّرَاسِيَّ الْجَدِيدُ.
۲ الشَّوَارِعُ مَمْلُوءَةٌ بِالْبَنِينَ.
۳ هُمْ يَحْمِلُونَ حَقَائِبَهُمْ.
۴ يَتَخَرَّجُ مِنْهُ الْعُلَمَاءُ.
۵ أَيُّهَا الطُّلَّابُ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، أَهْلًا وَسَهْلًا بِكُمْ.

۳ احادیث زیر را ترجمه کنید.

- ۱ «أَرْبَعَةٌ قَلِيلُهَا كَثِيرٌ: الْفَقْرُ وَالْوَجْعُ وَالْعَدَاوَةُ وَالنَّارُ»
۲ «لِكُلِّ شَيْءٍ طَرِيقٌ وَطَرِيقُ الْجَنَّةِ الْعِلْمُ»
۳ «مَنْ زَرَعَ الْعُدْوَانَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ»
۴ «الْعِلْمُ خَزَائِنٌ وَمِفْتَاحُهَا السُّؤَالُ»
۵ «أَكْثَرُ خَطَايَا ابْنِ آدَمَ فِي لِسَانِهِ»

۴ ترجمه درست را انتخاب کنید.

- ۱ اِذَا مَلَكَ الْأَرَاذِلُ هَلَكَ الْأَفَاضِلُ.
الف. هنگامی که فرومایگان فرمانروا شوند، شایستگان هلاک می شوند.
ب. اگر فرومایگان به حکومت برسند، شایستگان را هلاک می کنند.
۲ ثَمَرَةُ الْعَقْلِ مُدَارَةُ النَّاسِ.
الف. میوه عقل مدارا کردن با مردم است.
ب. نتیجه عقل مردم داری است.
۳ الْعِلْمُ يَحْرُسُكَ وَ أَنْتَ تَحْرُسُ الْمَالَ.
الف. دانش تو را نگهداری می کند و تو از مال نگهداری می کنی.
ب. دانش تو را نگهداری کرده است و تو مال را نگهداری کرده ای.
۴ الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوِّءِ.
الف. تنهایی از همراهی با بدان بهتر است.
ب. تنهایی بهتر از همنشین بد است.

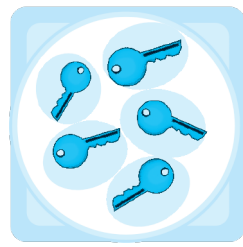
۵ زیر هر تصویر تعداد آن‌ها را به عربی بنویسید.



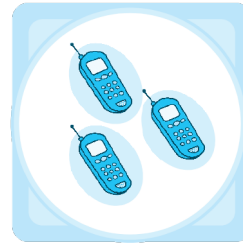
۴



۳



۵



۳

۶ به فارسی ترجمه کنید.

- ۱ ﴿الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ﴾
 ۲ ﴿مَا ظَلَمْنَاهُمْ وَ لَكِنْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ﴾
 ۳ ﴿إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا﴾
 ۴ «الْأَمَانَةُ تَحْلِبُ الرِّزْقَ وَ الْخِيَانَةُ تَجْلِبُ الْفَقْرَ»
 ۵ «الْمُسْلِمُ مَنْ سَلِمَ النَّاسُ مِنْ لِسَانِهِ وَ يَدِهِ»

۷ هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید. (دو کلمه اضافه است)

ب	الف
* فَصْلٌ سَقُوطِ أَوْرَاقِ الْأَشْجَارِ.	<input type="radio"/> الفطور
* رِيَاضَةٌ يَلْعَبُ فِيهَا لِاعْبَانِ.	<input type="radio"/> الْمُسْتَوْصَف
* مَكَانٌ لِفَحْصِ الْمَرْضَى.	<input type="radio"/> الْمَكْتَب
* كِتَابٌ يَشْرَحُ مَعْنَى الْكَلِمَاتِ.	<input type="radio"/> الْخَرِيف
* سَلَامَةٌ الْعَيْشِ فِيهَا.	<input type="radio"/> الْمُدَارَاة
* فِيهِ عُلُومٌ فِيهِ كَمَالٌ.	<input type="radio"/> الدَّمُوع
	<input type="radio"/> الْمُعْجَم
	<input type="radio"/> كُرَّةُ الْمِنْضَدَةِ

۸ کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید.

- ۱ حَزِين فَرِح
 ۲ سَهْل صَعْب
 ۳ مِهْنَةٌ شُغِل
 ۴ أَفْضَل خَيْر
 ۵ مُؤْمِن كَافِر
 ۶ بُسْتَان حَدِيقَةٌ

۹ کدام کلمه از نظر معنایی با بقیه ناهماهنگ است؟

- ۱ باب نافذة رسالة جِدَار
- ۲ فَلَاح شِراء حِلْوَانٍ سَائِق
- ۳ أَحْمَر أَوْسَط أَرْزَق أَسْوَد
- ۴ أَخ وَالِدَةٌ أَخْت قَافِلَةٌ
- ۵ أَيْنَ حَوْلَ كَيْفَ مَتَى